



Tarifs 2018 – 2020

TRADUCTIONS allemand – français* – Contrôle de traductions (D –F, E - F)	
Textes simples :	3 à 4 CHF/ ligne**
Textes spécialisés:	4 à 6 CHF/ ligne**
ADAPTATION DE PUBLICITES:	
Texte et slogan publicitaires	1100 CHF
- Slogan seul:	700 CHF
Relecture/contrôle de traductions (D-F, F-D, E-F)	120 CHF/h
Minimum par document (relecture, traduction)	100 CHF
Supplément pour travaux urgents (sous 24 h, nuit et jours fériés):	+25 à 100%
Supplément pour mise en page particulière	+20%
Travaux réguliers ou volumineux	Forfaits à convenir
<small>*Les tarifs proposés reflètent les prix moyens du marché estimés en Suisse et nous permettent de fournir des services de haute qualité, dans le respect du code de déontologie https://new.astti.ch/web/code_deontologie_2017_fr_954.pdf propre à la branche</small>	
<small>**Base pour le calcul des honoraires: ligne de 55 signes (blancs y compris)</small>	

TRAVAUX REDACTIONNELS (rédaction, rewriting) – Conseil rédactionnel*	
Journée:	850 CHF
½ journée:	450 CHF
Heure:	120 CHF
Textes spécialisés (scientifiques, médicaux, légaux, etc.)	
Journée:	1100 CHF
½ journée:	520 CHF
Heure:	140 CHF
Frais déplacement:	0.75 CHF / km
Travaux réguliers ou volumineux	Forfaits à convenir
<small>*Tarifs (=moyenne) basés sur les barèmes de la CCT des journalistes romands (impressum) et les recommandations de l'Association suisse des journalistes spécialisés.</small>	

Tarifs 2018 – 2020 (suite)

CONSEIL EN COMMUNICATION ET EDITION – CONSEIL/GESTION Réseaux sociaux (community management)	
Journée:	1200 CHF
½ journée:	560 CHF
Heure:	150 CHF
Frais déplacement:	0.75 CHF / km
Travaux réguliers ou volumineux	Forfaits à convenir

Conditions générales:

- **Devises** : tarifs en € ou \$ au cours de devises officiel au jour de la commande.
- **Minimum par mandat:** 100 CHF
- **Devis gratuit sur indication des coordonnées du demandeur** (nom, adresse, téléphone)
– pas de devis anonymes.
- **Nouveaux clients:** versement d'un acompte de 50% de la somme totale à la commande.
- **Conditions de paiement: à 8 jours** dès réception de la facture (frais de rappel: CHF)

N'hésitez pas à nous demander un devis gratuit et sans engagement

Par mail à weigand@multi-comm.ch